



CONSULADO GENERAL DE COSTA RICA
HAMBURGO

RUNDSCHREIBEN

An alle minderjährige Austauschschüler mit AFS und deren Eltern

Betreff: Vorbereitung der Unterlagen für ein Schuljahr in Costa Rica

Liebe Schüler, sehr geehrte Eltern,

wir freuen uns über Ihr Interesse an unserem Land und hoffen, dass der Aufenthalt in Costa Rica Sie durch positive Erfahrungen bereichern wird.

Hiermit möchten wir Ihnen einige Hinweise für die Vorbereitung Ihrer Reise bekannt geben.

Sie benötigen über die Botschaft oder ein Honorarkonsulat folgende Dokumente:

- A.** eine beglaubigte und von einem Konsulat oder der Botschaft legalisierte internationale **Geburtsurkunde**.
- B.** Eine **Vollmacht** für den/die Vertreter/in der Austauschorganisation in Costa Rica.

Diese Vollmacht muss vor der Reise **von beiden Eltern** entweder in der Botschaft oder in einem Honorarkonsulat Costa Ricas in der Anwesenheit des Konsuls während eines dazu vereinbarten Termins **persönlich** unterschrieben werden.

Für Ihren Besuch in unserem Konsulat benötigen Sie folgendes:

- 1. Das angehängte Formular mit** Angaben zu den Eltern, zu dem/der Minderjährigen und zu der in Costa Rica lebende zu bevollmächtigenden Person.
- 2. Die Rückflugdaten** (Kopie der Flugbestätigung o.ä.) Ihres Kindes.
- 3. Leserliche Fotokopien der Seite mit Foto vom Personalausweis oder Reisepass** (was Sie im Formular angegeben haben!) beider **Elternteile** und des **Schülers/der Schülerin**. Die Originalausweise müssen zwecks Vergleich zum Termin mitgebracht werden.
- 4. Internationale Geburtsurkunde des Schülers/der Schülerin**, ausgestellt vom zuständigen deutschen Standesamt und überbeglaubigt von der übergeordneten Bezirksregierung, dem Regierungspräsidium, oder vom Innenministerium (je nach Bundesland; in Hamburg ist es die Behörde für Inneres) zur Verwendung im Ausland. **Diese Urkunde darf bei Gesuchsstellung nicht älter als 6 Monate sein.**

Wichtig: Überprüfen Sie bitte zunächst, ob unser Konsulat die Geburtsurkunde legalisieren darf, da Honorarkonsulate nur Dokumente legalisieren dürfen, die von einer übergeordneten Behörde innerhalb ihres Konsularbezirkes überbeglaubigt sind (in der beigefügten Liste angegeben). Für die nicht darin erwähnten Bundesländer ist die Botschaft in Berlin zuständig.

Faxen oder schicken Sie uns nun zunächst nur das ausgefüllte Formular sowie die Rückflugdaten.
Erst nach Eingang dieser Daten sowie Prüfung durch das Konsulat kann ein persönlicher Termin
für die Unterzeichnung erteilt werden.

Sind die Daten nicht vollständig, kann der Antrag nicht bearbeitet werden.

Für den persönlichen Termin setzen Sie sich danach bitte telefonisch mit uns in Verbindung.

!!! SENDEN SIE UNS KEINE ANDEREN KOPIEN UND DOKUMENTE ZU!!!

Zu dem Termin, den Sie telefonisch mit uns vereinbaren, müssen beide Elternteile persönlich
erscheinen und folgende Dokumente im Original vorlegen:

- **Ausweise der Eltern** (die im Formular angegebenen!)
- **Reisepass des Kindes**
- Die leserliche **Fotokopien** der Seite mit Foto vom **Personalausweis** oder **Reisepass**
(was Sie im Formular angegeben haben!) beider **Elternteile** und des **Schülers/der**
Schülerin.
- **Internationale und überbeglaubigte Geburtsurkunde**, wenn sie von unserem
Konsulat legalisiert werden muss.

Während des Termins unterschreiben die Eltern dann die Vollmacht, die ihnen sofort mitgegeben
wird, damit der/die Schüler/in oder die Austauschorganisation dieses Dokument im Original nach
Costa Rica mitnehmen kann.

Gleichzeitig erhalten Sie die internationale Geburtsurkunde des Kindes legalisiert zurück.

Eine **Liste unserer Konsulate in Deutschland** und das unter 1. erwähnte **Formular** sind
beigefügt.



**CONSULADO GENERAL DE COSTA RICA
HAMBURGO**

**FORMULAR ZUR ERTEILUNG EINER REISEERLAUBNIS UND
AUFENTHALTSGENEHMIGUNG FÜR MINDERJÄHRIGE**

ANGABEN ZUM VATER:

Vorname:.....

Nachname:.....

Geburtsdatum:.....

Familienstand:.....

Nationalität:.....

Nummer des Reisepasses/Personalausweises*.....

Beruf oder Tätigkeit:.....

Wohnanschrift:.....

ANGABEN ZUR MUTTER:

Vorname:.....

Nachname:.....

Geburtsdatum:.....

Familienstand:.....

Nationalität:.....

Nummer des Reisepasses/Personalausweises*.....

Beruf oder Tätigkeit:.....

Wohnanschrift:.....

ANGABEN ZUM KIND:

Vorname:.....

Nachname:.....

Geburtsdatum:.....

Nummer des Reisepasses:.....

Gegebenenfalls ANGABEN ZUR BEVOLLMÄCHTIGTEN PERSON IN COSTA RICA:

Vorname:.....

Nachnamen:.....

Nationalität:.....

Geburtsdatum:.....

Familienstand:.....

Nummer des Reisepasses:.....

Beruf oder Tätigkeit:.....

Genauere Wohnanschrift (kein Postfach):.....

.....

* Zutreffendes bitte streichen

